

### Einfache Reinigung von Schienen

Patienten mit Schienen- und Sportmundschutz-Versorgungen erkundigen sich sehr oft, aufgrund auftretender Gerüche, nach geeigneten dentalen Pflegeprodukten. Der Patient erhält MaxiFresh™ meistens direkt vom Zahnarzt als professionelle Reinigungstabs für daheim. Zudem legen immer mehr serviceorientierte Labore die Tabs als Beigabe zur ausgelieferten Schiene oder Sportmundschutz bei. Millionen Mikrobälchen reinigen die Schienen hygienisch und vermindern Verfärbungen durch Tee, Kaffee



oder Nikotin. Durch die tägliche Reinigung mit MaxiFresh™ steigt die Akzeptanz der Schienen- und Mundschutzträger erheblich.

Vorteile auf einen Blick:

- einfache und professionelle Reinigung
- ohne Bürsten, ohne mechanische Einwirkung
- verringert Eintrübungen und Verfärbungen



Dreve Dentamid GmbH  
Tel.: 02303 8807-40  
[www.maxifresh.info](http://www.maxifresh.info)

### „digital dentistry“ – practice & science

Die Digitalisierung gewinnt in den Bereichen Zahnmedizin und Zahntechnik immer mehr an Bedeutung. Vom schnelleren und genaueren Diagnostizieren bis hin zur Vereinfachung bestimmter Arbeitsprozesse bei der Herstellung von Zahnersatz reicht die Palette.



Das Magazin „digital dentistry“ widmet sich dem aktuellen Zukunftstrend der Digitalisierung in Zahnmedizin und Zahntechnik. Im Vordergrund der redaktionellen Aufbereitung steht die nachvollzieh- und umsetzbare Berichterstattung digitaler Anwendungen in Praxis und Labor. So werden neben Fallbeispielen und Anwenderberichten auch neue Entwicklungen beleuchtet. Zudem runden aktuelle Produktinformationen und Marktübersichten den redaktionellen Inhalt ab.

„digital dentistry“ richtet sich gleichermaßen an Zahnärzte und Zahntechniker und vermittelt den sinnvollen und nutzbringenden Umgang mit digitalen dentalen Technologien.

Doch welche Möglichkeiten eröffnen sich Zahnärzten und Zahntechnikern aus den digitalen Technologien und welcher Nutzen lässt sich daraus für die tägliche Arbeit ableiten? „digital dentistry“ versucht diese Kernfragen zu beantworten und gibt wertvolle Tipps über Möglichkeiten einer intensiven Zusammenarbeit, Kommunikation und Optimierung der Patientenversorgung. Die aktuelle Ausgabe ist am 16. Juni erschienen. Gern können Sie auch unsere Publikationen in unserem Online-Shop unter [www.oemus-shop.de/abos](http://www.oemus-shop.de/abos) abonnieren.

OEMUS MEDIA AG  
Tel.: 0341 48474-200  
[www.oemus-media.de](http://www.oemus-media.de)



### Abformung von konventionell bis digital

Aqium 3D bietet dem Anwender die Möglichkeit, perfekte Abformungen auf konventionelle Weise durchzuführen und dank der hervorragenden Scanfähigkeit (getestet von 3Shape, Marktführer von Scanner-Systemen), ohne Zusatz von Puder oder Sprays, digitale Daten für die computergestützte Herstellung von Zahnrestaurationen zu generieren. So kann eine bestehende, auf digitalen Daten basierende Fertigungsprozesskette auch dann genutzt werden, wenn sich, bedingt durch die Mundsituation, Intra-Oral Scans als schwierig/problematisch erweisen. Aber auch ohne vorhandenen Scanner in der Zahnarztpraxis ermöglicht Aqium 3D den Schritt in die digitale Zahnheilkunde. In diesem Szenario wird die Abformung zu einem Partner gesendet, z. B. ein Dentallabor, der über einen Scanner verfügt und alle weiteren Arbeitsschritte für den Zahnarzt übernimmt. Das spart nicht nur hohe Investitionskosten, sondern auch Zeit durch Wegfall der Aufbereitung der Daten. Darüber hinaus setzt Aqium 3D neue Maßstäbe in den physikalischen Eigenschaften. In einem extern durchgeführten Vergleichstest mit führenden Markenprodukten erzielte Aqium 3D Bestwerte: schnellste, sofort einsetzende Hydrophilie bei gleichzeitig sehr hoher Elastizität und Reißfestigkeit. Diese außergewöhnlichen Materialeigenschaften bilden eine unvergleichlich hohe Performance des Gesamtsystems, das seinesgleichen sucht.



Müller-Omicron GmbH & Co. KG  
Tel.: 02266 4742-0  
[www.mueller-omicron.de](http://www.mueller-omicron.de)

# FASZINATION LASER

## FÜR EXPERTEN UND EINSTEIGER

7. | 8.

SEPTEMBER 2012  
HOTEL THE WESTIN  
LEIPZIG

16  
JAHRESTAGUNG DER DGL  
START UP 2012

21. JAHRESTAGUNG DER DGL e.V.

LASER START UP 2012



7./8. September 2012  
Hotel THE WESTIN LEIPZIG

HAUPTSPONSOR  
**BIOLASE**

oemus

### VERANSTALTER/ ORGANISATION

Deutsche Gesellschaft für Laserzahnheilkunde e.V.  
Klinik für Zahnerhaltung, Parodontologie und Präventive  
Zahnheilkunde Universitätsklinikum der RWTH Aachen,  
Pauwelsstraße 30, 52074 Aachen  
Tel.: 0241 8088-164  
Fax: 0241 803388-164  
sekretariat@dgl-online.de  
www.dgl-online.de

### OEMUS MEDIA AG

Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
Tel.: 0341 48474-308  
Fax: 0341 48474-390  
event@oemus-media.de  
www.oemus.com  
www.dgl-jahrestagung.de  
www.startup-laser.de

### HAUPTSPONSOR

**BIOLASE**



E-PAPER LSU | DGL

QR-Code einfach mit dem  
Smartphone scannen  
(z. B. mithilfe des Readers  
Quick Scan)

## PROGRAMM JETZT ANFORDERN!

oemus

### FAXANTWORT

0341 48474-390

Bitte senden Sie mir das Programm zum/r

LASER START UP 2012       21. JAHRESTAGUNG DER DGL

am 7./8. September 2012 in Leipzig zu.

E-Mail-Adresse (bitte angeben)

Praxisstempel

ZWP spezial 6/12

### Hohe Haftkräfte für lange Zeit

Ein Adhäsivsystem muss dem Zahnarzt Sicherheit bieten – durch Haftwerte, die nicht nur hoch, sondern auch dauerhaft sind. Wenn dieses System auch noch umfassend einzusetzen ist, trägt es den Namen „Universal“ zu Recht. „Peak Universal“ ist nach

„Total-Etch“- oder „Self-Etch“-Technik einzusetzen, bei direkten und indirekten Restaurationen. Es baut zu allen Materialien im Mund hohe Haftkräfte auf: zu Schmelz, Dentin, Keramik, Kompositen und Metallen. Damit diese langfristig erhalten bleiben, stabilisiert sie ein 0,2%iger Chlorhexidin-Anteil:

Er wirkt den Abbauvorgängen der körpereigenen MMPs wirksam entgegen, wie Studien gezeigt haben.\* Zur optimalen Zusammensetzung eines Bondings muss die korrekte Handhabung kommen. Hier bewährt sich die Spritzenapplikation mit geeigneten Ansätzen. Alle Peak-Materialien werden so direkt appliziert – sicher und sauber, sparsam und schnell. Zusätzliche Hilfsmittel sind nicht nötig. So kann sich der Zahnarzt auf ein Bonding-System für alles konzentrieren – er braucht nur Peak Universal: Für direkte und indirekte Restaurationen, zum Bonden an jedes Material. Muster sind verfügbar und können unter 02203 3592-15 oder [info@updental.de](mailto:info@updental.de) angefordert werden.

\* Carrilho et al.: In vivo Preservation of the Hybrid Layer by Chlorhexidine. *Journal of Dental Research*, Vol. 86, Nr. 6, 529–533, Juni 2007

Ultradent Products  
Tel.: 02203 359215  
[www.updental.de](http://www.updental.de)



### Wiederauflage von Buch-Bestseller

Die vollkeramische Restauration und die Nutzung der CAD/CAM-Technik haben in den letzten fünf Jahren einen enormen Aufschwung erlebt. Neben dem Wunsch der Patienten nach zahnfarbenen, metallfreien und somit biologisch verträglichen Therapielösungen hat die Erfahrung der Zahnärzteschaft und -techniker im Umgang mit vollkeramischen Werkstoffen erheblich zugenommen. Die hohe Qualität und Dauerhaftigkeit der Versorgungen haben Studien in der Klinik und niedergelassenen Praxis nachgewiesen. Wesentlichen Anteil an der Verbreitung des Know-hows hat das erstmalig 2006 erschienene Buch „Vollkeramik auf einen Blick – Leitfaden zur Indikation, Werkstoffauswahl, Vorbereitung und Eingliederung“.

Die kompetente und praxisgerechte Darstellung aller Facetten rund um die Vollkeramik erhielt überall Wertschätzung. Dadurch wurde das Keramikhandbuch zu einem internationalen Standardwerk und Bestseller in der Zahnheilkunde. Die weltweit rasch voranschreitende Durchdringung der vollkeramischen Restauration in der Zahnmedizin, die Entwicklung verbesserter neuer Keramikwerkstoffe, die Optimierung der CAD/CAM-Technologie, die Ausdehnung der Indikationen sowie das gewachsene, klinische Wissen waren Anlass, das Buch zu überarbeiten. Neue Themen wie Kauflächen-Veneers, Adhäsivbrücken, Implantatprothetik, Verblendtechniken mithilfe von CAD/CAM-Verfahren, eine Navigation im Befestigungsprozedere sowie eine nach Werkstoffen und Versorgungsarten gegliederte Übersicht von literaturbelegten, klinischen Ergebnissen mit observierten Überlebensraten fanden Eingang – ein argumentatives Hilfsmittel für die Praxis bei Auseinandersetzungen mit Kostenträgern und Versicherungen.



Arbeitsgemeinschaft für Keramik in der Zahnheilkunde  
Tel.: 0721 9452929  
[www.ag-keramik.eu](http://www.ag-keramik.eu)

### Seitenzahnfüllung leicht gemacht

3M ESPE führt das neue Filtek™ Bulk Fill Flowable Composite ein: ein fließfähiges Bulk Fill-Material, das durch seine hohe Festigkeit und geringe Abrasion überzeugt. Das neue Restaurationsmaterial für die Bulk Fill-Technik (bis zu 4 mm Schichtstärke möglich) bietet Zahnärzten die Möglichkeit, Patienten schnell und einfach zu behandeln. Aufgrund der fließfähigen Viskosität bietet das Material eine gute Adaption an die Kavitätenwände. Dank seiner Härtungstiefe von 4 mm kann in vielen Fällen auf ein zeitaufwendiges Schichten ver-

zichtet werden. Darüber hinaus bietet das Material neben einem geringen Polymeri-



sationsstress und -schrumpfauch eine gute Verschleißfestigkeit. Mit Filtek™ Bulk Fill Flowable Composite ist eine Seitenzahnfüllung schnell und leicht gemacht. Das Komposit bietet eine einfache Anwendung in Kapseln oder Spritzen und ist in vier Farben erhältlich: Universal, A1, A2 und A3. Dank der orangen Farbe der Kapseln und Spritzen ist Filtek™ Bulk Fill schnell und einfach zu erkennen.

3M Deutschland GmbH  
Tel.: 08152 7000  
[www.3MESPE.de/FiltekBulkFill](http://www.3MESPE.de/FiltekBulkFill)

### Bessere Ästhetik in kürzerer Zeit

Ästhetisch anspruchsvolle Kronen mit weniger Zeitaufwand – das ist mit dem neuen Kronenrohling priti®crown der pridentata® GmbH machbar. Die vorgefertigten Rohlinge für die CAD/CAM-Fertigung bestechen durch ihre anatomische Zahnform und ihren natürlichen Dentin/Schneide-Farbverlauf. Die priti®crown besteht aus der seit vielen Jahren bewährten Feinstruktur Keramik VITA Mark II, ist mehrfach geschichtet und ihr Abrasionsverhalten entspricht dem natürlichen Zahnschmelz. Mit gewohnten Softwareprogrammen (zur-



zeit Exocad) wird die priti®crown virtuell in der Zahnücke aufgestellt und in dem anschließenden Designprozess per Mausclick so lange subtraktiv bearbeitet, bis sie dieselbe Abrasion aufweist wie die Nachbarzähne. „Indem wir einen dem jugendlichen Zahn nachempfundenen Kronenrohling beschleifen, können wir Abrasionen nachahmen, die

der natürliche Zahn im Laufe der Zeit erhält“, erklärt Andreas Nitschke, pridentata, das Prinzip hinter der priti®crown. Den Schleifprozess übernehmen zurzeit noch ausgesuchte Schleifzentren. Im Labor wird die Krone nur noch leicht veredelt und finalisiert. Lieferbar sind die Frontzahnpriti®crowns in drei verschiedenen Zahnformen, jeweils in vier Größen und in den sechs gängigsten VITA-Farben.

pridentata GmbH  
Tel.: 0711 2065612  
www.pritidenta.com



### 10 Jahre Abformmaterial auf A-Silikon-Basis

Die Kettenbach GmbH & Co. KG feiert runden Geburtstag: Bereits seit einer Dekade hat sich Panasil binetics Putty in der Praxis bewährt. Denn das Präzisionsabformmaterial weist optimale anwender- und patientengerechte Eigenschaften auf. So lässt es sich äußerst gut verarbeiten und gewährleistet Präzision bis ins kleinste Detail. Panasil binetics Putty hat sich damit zum integralen Bestandteil für unterschiedliche Anforderungen etabliert. Denn nur mit exakten Informationen, die die Mundsituation im Negativ präzise wiedergeben, ist die detailgetreue Rekonstruktion möglich. Mit dem Material aus dem Schlauchbeutel wird ein sauberes, sicheres und schnelles Abformen gewährleistet.



Ganz gleich, ob Putty Fast für die Korrekturabformtechnik oder Putty Soft für die Sandwich-Technik – die guten elastischen Eigenschaften und eine spezielle Abbindecharakteristik bei einfachem Handling sind wesentliche Argumente. Die leichte Mundentnahme sowie seine Geschmacks- und Geruchsneutralität bieten Arzt und Patient gleichermaßen hohen Komfort. Das Material mit unterschiedlichen Endhärten ist zudem kompatibel mit allen Panasil Light Bodies. Zum Jubiläum profitieren Bestandskunden nun von speziellen Vorteilspackages und Neukunden von Kennenlernangeboten: Panasil binetics Putty Intro pack, bestehend aus 300 ml Basismasse sowie 62 ml Katalysatormasse und weiterem Zubehör. Beim Kauf dieses Pakets erhalten Anwender einen BestChoice-Gutschein im Wert von 10 Euro. Panasil binetics Putty Economy pack, bestehend aus 6 x 300 ml Basismasse und 6 x 62 ml Katalysatormasse. Beim Kauf von zwei Economy packs erhalten Anwender eine der populären Ice-Watches. Ferner wird ein Traumwochenende in Barcelona verlost. Teilnahme sowie weitere Informationen unter: [www.kettenbach.de/happyimpressions](http://www.kettenbach.de/happyimpressions)



Kettenbach GmbH & Co. KG  
Tel.: 02774 705-43  
[www.kettenbach.de](http://www.kettenbach.de)

### Optimaler Nutzungsgrad mit Lidocain

Das Schweizer Unternehmen TEOXANE Laboratories bietet mit seiner Produktlinie TEOSYAL PureSense jetzt zusätzlich Hyaluronfilleran, die mit 0,3 % Lidocain, einem weltweit anerkannten Lokalanästhetikum, versetzt sind und damit den Patientenkomfort deutlich erhöhen. Im Rahmen einer technischen Multicenter-Studie, die 2010 in Frankreich von Fachärzten für plastische, rekonstruktive und ästhetische Chirurgie durchgeführt wurde, gaben fast alle Patienten an, die Behandlung mit TEOSYAL® PureSense als „deutlich angenehmer“ zu empfinden als bei einem Produkt ohne Lidocain. Bei der Studie nahmen 32 Probanden teil, von denen 63 % TYP II (Fritzpatrick Scale) waren. Behandelt wurden Nasolabialfalten und Lippen einer Gesichtshälfte mit TEOSYAL® PureSense im Vergleich zur anderen Gesichtshälfte mit TEOSYAL® ohne Lidocain (Ultra Deep, Kiss und Deep Lines). Die Ermittlung der Schmerzintensität erfolgte anhand der internationalen VAS-Skala. Zur weiteren Optimierung einer deutlich schmerzreduzierten Applikation der Hyaluronsäure, nicht nur zur Volumenaugmentation, sondern jetzt auch zur intradermalen Faltenbehandlung, bietet TEOXANE die passenden stumpfen Kanülen zu den Produkten in den entsprechenden Stärken von 27G–18G an. Über sechs Jahre klinische Praxis, mehr als 2 Millionen injizierte Spritzen, eine der niedrigsten Nebenwirkungsraten (unter 1/15.000) auf dem Markt und unabhängige klinische Studien bestätigen die optimale Verträglichkeit und das minimale Entzündungsrisiko von Behandlungen, die mit Füllern der TEOSYAL®-Reihe durchgeführt werden.



TEOXANE Deutschland GmbH  
Tel.: 08161 14805-0  
[www.teoxane.de](http://www.teoxane.de)



QR-Code: Video „Unterspritzen mit TEOXANE-Produkten“. QR-Code einfach mit dem Smartphone scannen (zum Beispiel mithilfe des Readers Quick Scan).

### Abformmaterialien erneut ausgezeichnet

Zum zweiten Mal in Folge zeichnete das unabhängige amerikanische Testinstitut „The Dental Advisor“ die Flexitime®-Abformmaterialien von Heraeus Dental als führendes Produkt-System mit Bestnote auf dem Dentalmarkt aus. Neben der Auszeichnung „Preferred Products 2012“ erhielt das



Das Ergebnis sind exzellent passende Restaurationen. Das Flexitime®-System umfasst sechs verschiedene Viskositäten und drei verschiedene Darrei-



Flexitime®-Sortiment zudem das renommierte Prädikat „Editors' Choice“. Vor allem die große Auswahl an Viskositäten und Darreichungsformen sowie die leichte Applizierbarkeit und das gute Anfließverhalten des Materials überzeugten. Die Jury lobte insbesondere das intelligente Zeitkonzept des Sortiments. Demnach wird die Abbindekinetik des Materials anhand der Mundtemperatur gesteuert und ermöglicht so eine flexible Verarbeitungszeit in Kombination mit einer kurzen Mundverweildauer. Flexitime® ist ein Präzisionsabformmaterial auf A-Silikon-Basis. Seine physikalischen Eigenschaften wie Dimensionstreuung, Detailwiedergabe und Hydrophilie erzielen eine hohe Präzision und Passgenauigkeit bei der Abformung sowohl kleiner als auch mehrgliedriger Restaurationen. Flexitime® passt sich dem individuellen Behandlungsstil sowie der jeweiligen Indikation an und ermöglicht eine stressfreie Abformnahme sowie höheren Komfort für den Patienten.

chungsformen (inkl. Automix). Mit Flexitime® hat Heraeus Dental bereits seit mehr als zehn Jahren ein bewährtes, optimal aufeinander abgestimmtes Allrounder-System auf dem Markt, dessen Varianten für alle Abformtechniken und ein breites Indikationsspektrum miteinander kombiniert werden können. Es wurde im Lauf dieser Zeit kontinuierlich unter dem Aspekt der hohen Anforderungen der modernen restaurativen Zahnheilkunde weiterentwickelt. Neben der zuverlässigen Qualität wird auch die konsequente und qualitätsorientierte Produktstrategie von Heraeus bestätigt.



Heraeus Kulzer GmbH  
Tel.: 0800 43723368  
[www.heraeus-dental.com](http://www.heraeus-dental.com)

Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## IMPRESSUM

### Verlagsanschrift

OEMUS MEDIA AG, Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig, Tel.: 0341 48474-0, Fax: 0341 48474-190, [kontakt@oemus-media.de](mailto:kontakt@oemus-media.de)

Ein Supplement von



**Chefredaktion** Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner Tel.: 0341 48474-321 [isbaner@oemus-media.de](mailto:isbaner@oemus-media.de)  
(V.i.S.d.P.)

**Redaktion** Antje Isbaner Tel.: 0341 48474-120 [a.isbaner@oemus-media.de](mailto:a.isbaner@oemus-media.de)  
Katja Mannteufel Tel.: 0341 48474-326 [k.mannteufel@oemus-media.de](mailto:k.mannteufel@oemus-media.de)  
Denise Keil Tel.: 0341 48474-102 [d.keil@oemus-media.de](mailto:d.keil@oemus-media.de)

**Anzeigenleitung** Stefan Thieme Tel.: 0341 48474-224 [s.thieme@oemus-media.de](mailto:s.thieme@oemus-media.de)

**Grafik/Satz** Josephine Ritter Tel.: 0341 48474-119 [j.ritter@oemus-media.de](mailto:j.ritter@oemus-media.de)

**Druck** Dierichs Druck + Media GmbH, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel



Praxis  
kaufen?

Praxis-  
nachfolge?

„Praxis-Neugründung  
in Top-Lage!“

„Partner für  
Gemeinschaftspraxis  
gesucht.“

„Praxis aus  
Altersgründen  
abzugeben.“

**neu:**

Noch einfacher zu  
bedienen und mit  
einer optimierten  
Suchfunktion!

Die Praxisbörse der Zahnmedizin

[www.dentalsnoop.de](http://www.dentalsnoop.de)

Folgen Sie uns auf:



# HORIZONTE ÜBERSCHREITEN – ZUKUNFT GESTALTEN

## 2. INTERNATIONALES HENRY SCHEIN SYMPOSIUM

BUDAPEST, 03. BIS 06. OKTOBER 2012

WISSENSCHAFTLICHES PROGRAMMKOMITEE:  
ANDREAS SCHLEGEL, STEPHAN EITNER,  
OLAF VAN IPEREN

**POSTERPRÄSENTATION:**  
Präsentieren Sie Ihren interessantesten  
Fall/Thema aus Praxis oder Labor!  
Reichen Sie dazu bis zum 31.07.  
Ihr Abstract auf  
[www.henryschein-dental.de](http://www.henryschein-dental.de) ein.

Carsten Appel / Jozséf Barabas / Thomas Barth / Julia Bauer / Christoph Benz / Oliver Blume / Georg Breuer / Bilal Al-Nawas / Robert Böttcher /  
Stephan Eitner / Marcus Engelschalk / Endre Felszeghy / Rene Franzen / Anton Friedmann / Martha Galindo / Jose Roberto Gonzales / Andreas Habash /  
Nadine Handschuck / Oliver Hanisch / Stefan Holst / Boworn Klongnoi / Johannes Kleinheinz / Thorsten Kuypers / Niklas Lensch Rainer Lutz / Michael Maier /  
Frauke Müller / Ulf Nickel / Hans-Joachim Nickenig / Mark Plachtovics / Bernd Raffelhüschen / Stephan Rebele / Sven Reich / Wolf Richter / Lutz Ritter /  
Rainer Roos / Rainer Schlaegel / Andreas Schlegel / Stefan Schultze-Mosgau / Josef Schweiger / Frank Schwarz / Sjoerd Smeekens / Michael St. Pierre /  
Philipp Stockmann / Joachim Tinschert / Christian Tudor / Olaf van Iperen / Volker Weber / Falk Wehrhan / Peter Windisch / Bernd Wöstmann



Impressionen 2010

Anmeldung unter [www.henryschein-dental.de](http://www.henryschein-dental.de)

Weitere Informationen unter 01801-400044\*

\*3,9 Cent/Min. a. d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.

Erfolg verbindet.

 **HENRY SCHEIN®**  
DENTAL